



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

10-02-2011

10-02-2011

Soir

Avond

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie			
PS	:	Parti Socialiste			
MR	:	Mouvement Réformateur			
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams			
sp.a	:	socialistische partij anders			
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen			
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten			
VB	:	Vlaams Belang			
cdH	:	centre démocrate Humaniste			
LDD	:	Lijst Dedecker			
Indép./Onaf.	:	Indépendant / Onafhankelijk			

Abréviations dans la numérotation des publications:			Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif		DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	
QRVA:	Questions et Réponses écrites		QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)		CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)		CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)		CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	
PLEN:	Séance plénière		PLEN:	Plenum	
COM:	Réunion de commission		COM:	Commissievergadering	
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)		MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants			Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		
Commandes:			Bestellingen:		
Place de la Nation 2			Natieplein 2		
1008 Bruxelles			1008 Brussel		
Tél. : 02/ 549 81 60			Tel. : 02/ 549 81 60		
Fax : 02/549 82 74			Fax : 02/549 82 74		
www.laChambre.be			www.deKamer.be		
e-mail : publications@laChambre.be			e-mail : publicaties@deKamer.be		

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Composition	4	Samenstelling van	4
commission		commissie	
Rapports	4	Verslagen	4
Propositions	5	Voorstellen	5
Autorisation	5	Toelating tot drukken	5
d'impression			
Prises en considération	7	Inoverwegingnemen	7
SENAT	12	SENAAT	12
Projet transmis en vue de la	12	Ter bekrachtiging	12
sanction royale		overgezonden ontwerp	
COUR DES COMPTES	12	REKENHOF	12
Audit	12	Audit	12
APETRA	12	APETRA	12
COUR CONSTITUTIONNELLE	13	GRONDWETTELIJK HOF	13
Arrêts	13	Arresten	13
Recours en annulation	14	Beroep tot vernietiging	14
Questions préjudicielles	14	Prejudiciële vragen	14
CONSEIL SUPERIEUR DE LA	15	HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	15
JUSTICE			
Avis	15	Advies	15
GOUVERNEMENT	15	REGERING	15
Budget - Redistribution	15	Begroting - Herverdeling van	15
d'allocations de base		basisallocaties	
Directives générales de la Dette	16	Algemene Richtlijnen van de	16
		Schuld	
MOTIONS	16	MOTIES	16
Dépôt	16	Ingediend	16
DIVERS	16	VARIA	16
Conseil de l'Europe	16	Raad van Europa	16

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 10 FEVRIER 2011

CHAMBRE**Commissions****Composition commission**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

*AJOUTS PROPOSÉS PAR LE GROUPE OPEN VLD :***Comité d'avis pour les questions scientifiques et technologiques***Membres suppléants*

Ajouter MM. Patrick Dewael et Mathias De Clercq.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
 au nom de la commission spéciale chargée d'examiner les conditions de sécurité du rail en Belgique à la suite du dramatique accident survenu à Buizingen, par Mme Linda Musin, M. Ronny Balcaen, Mme Valérie De Bue et M. Jef Van den Bergh, sur la sécurité du rail en Belgique : n^{os} 444/2 et 3.

au nom de la commission de la Défense nationale, par M. Bert Maertens, sur le projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique (transmis par le Sénat) : n^o 801/2.

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, par M. Tanguy Veys, sur le projet de loi portant des dispositions diverses concernant la Mobilité : n^o 1050/3.

au nom de la commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire du Comité permanent de contrôle des service de police et de la commission chargée de l'accompagnement

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 10 FEBRUARI 2011

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissie**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

*TOEVOEGINGEN VOORGESTELD DOOR DE OPEN VLD-FRACTIE :***Adviescomité voor wetenschappelijke en technologische vraagstukken***Plaatsvervangers*

De heren Patrick Dewael en Mathias De Clercq toevoegen.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
 namens de bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de veiligheid van het spoorwegennet in België naar aanleiding van het dramatisch treinongeval in Buizingen, door mevrouw Linda Musin, de heer Ronny Balcaen, mevrouw Valérie De Bue en de heer Jef Van den Bergh, over de veiligheid van het spoorwegennet in België : nrs 444/2 en 3.

namens de commissie voor de Landsverdediging, door de heer Bert Maertens, over het wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie (overgezonden door de Senaat) : nr. 801/2.

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, door de heer Tanguy Veys, over het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit : nr. 1050/3.

namens de bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten en de commissie belast met de parlementaire

parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, par M. Koenraad Degroote et M. Philippe Mahoux (S), sur le rapport d'activités 2009 et le rapport d'observatoire 2009 du Comité permanent de contrôle des services de police : n° 1165/1.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Dirk Van der Maelen, sur le briefing de la réunion du Conseil ECOFIN du 7 décembre 2010 : n° 1170/1.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société (Ch) et de la commission des Affaires sociales (S), par Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers et Mme Cindy Franssen (S), sur l'échange de vues sur le rapport bisannuel sur la lutte contre la pauvreté : n° 1173/1.

begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, door de heer Koenraad Degroote en de heer Philippe Mahoux (S), over het activiteitenverslag 2009 en het observatoriumrapport 2009 van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten : nr. 1165/1.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Dirk Van der Maelen, over de briefing van de vergadering van de Raad ECOFIN van 7 december 2010 : nr. 1170/1. namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing (K) en de commissie voor de Sociale Aangelegenheden (S), door mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers en mevrouw Cindy Franssen (S), over de gedachtewisseling over het tweejaarlijks rapport inzake armoedebestrijding : nr. 1173/1.

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de résolution (Mme Catherine Fonck) demandant la mise en place par le gouvernement d'un Plan "Alzheimer, démence et maladies apparentées", n° 1154/1.
2. Proposition de loi (M. Filip De Man et consorts) modifiant le Code pénal en ce qui concerne la propagande en faveur de la guerre en temps de paix, n° 1155/1.
3. Proposition de loi (Mme Zoé Genot et consorts) modifiant certaines dispositions relatives aux baux à loyer, n° 1156/1.
4. Proposition de résolution (M. Mathias De Clercq et consorts) sur l'égalité de rémunération entre les femmes et les hommes, n° 1158/1.
5. Proposition de résolution (Mme Corinne De Permentier) relative à la libération du sergent Gilad Shalit, n° 1160/1.
6. Proposition de loi (M. Dirk Van der Maelen) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'introduction d'une réclamation écrite, n° 1161/1.
7. Proposition de loi (M. Joseph Arens) modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, en ce qui concerne les boissons alcoolisées, n° 1162/1.
8. Proposition de loi (MM. Daniel Bacquelaine et Damien Thiéry) instituant un dispositif d'indemnisation en faveur des personnes contaminées par le virus de l'hépatite ou du VIH à la suite d'une transfusion sanguine, n° 1163/1.
9. Proposition de loi (Mme Zoé Genot et consorts) modifiant la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale en vue d'augmenter l'intervention financière de l'Etat

1. Voorstel van resolutie (mevrouw Catherine Fonck) waarbij de regering wordt verzocht een "Plan ziekte van Alzheimer, dementie en aanverwante ziekten" uit te werken, nr. 1154/1.
2. Wetsvoorstel (de heer Filip De Man c.s.) tot wijziging van het Strafwetboek wat de oorlogspropaganda in vredestijd betreft, nr. 1155/1.
3. Wetsvoorstel (mevrouw Zoé Genot c.s.) tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de huurovereenkomsten, nr. 1156/1.
4. Voorstel van resolutie (de heer Mathias De Clercq c.s.) betreffende de gelijke verloning van vrouwen en mannen, nr. 1158/1.
5. Voorstel van resolutie (mevrouw Corinne De Permentier) over de vrijlating van de Israëlische sergeant Gilad Shalit, nr. 1160/1.
6. Wetsvoorstel (de heer Dirk Van der Maelen) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wat het indienen van een bezwaarschrift betreft, nr. 1161/1.
7. Wetsvoorstel (de heer Joseph Arens) tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, wat de alcoholhoudende dranken betreft, nr. 1162/1.
8. Wetsvoorstel (de heren Daniel Bacquelaine en Damien Thiéry) tot invoering van een vergoedingsregeling voor personen die als gevolg van een bloedtransfusie met het hepatitisvirus of met hiv zijn besmet, nr. 1163/1.
9. Wetsvoorstel (mevrouw Zoé Genot c.s.) tot wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, teneinde de financiële bijdrage van de Staat in het leefloon

dans le revenu d'intégration, n° 1164/1.

10. Proposition de résolution (MM. Patrick Moriau et David Geerts) relative à la mise en place du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, n° 1167/1.

11. Proposition de loi (Mmes Catherine Fonck et Sonja Becq) modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, instituant le rapport et le plan pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, n° 1168/1.

12. Proposition de loi (Mmes Maggie De Block, Maya Detiège, Ine Somers, Carina Van Cauter et Gwendolyn Rutten) relative à l'instauration d'un passeport médical, n° 1169/1.

13. Proposition de loi (M. Herman De Croo et consorts) modifiant la loi sur le bail à ferme en ce qui concerne le congé donné par le bailleur, n° 1171/1.

14. Proposition de loi (M. Gerolf Annemans et consorts) créant un Ordre francophone et un Ordre néerlandophone des médecins, n° 1172/1.

15. Proposition de loi (Mme Nahima Lanjri) modifiant le Code civil et le Code judiciaire en ce qui concerne l'utilisation du nom du conjoint, n° 1174/1.

16. Proposition de loi (Mme Catherine Fonck) modifiant, en matière de cumuls, différentes dispositions relatives à la pension de survie des travailleurs salariés, indépendants et du secteur public et instaurant la variabilité du montant de la pension de survie en fonction des revenus professionnels, n° 1175/1.

17. Proposition de loi (Mme Meyrem Almaci et M. Ronny Balcaen) interdisant les programmes de jeux téléphoniques télévisés, n° 1176/1.

18. Proposition de résolution (M. Bert Schoofs et consorts) visant à légaliser la recherche proactive de plantations de cannabis à l'aide de caméras thermiques, n° 1177/1.

19. Proposition de loi (M. Philippe Goffin et consorts) modifiant le Code d'Instruction criminelle en ce qui concerne le règlement transactionnel et la déclaration libératoire et visant à introduire une procédure d'enquête en banque en matière d'impôts directs en insérant dans le Code des impôts sur les revenus 1992 les articles 322*bis* et 338*ter*, n° 1185/1.

20. Proposition de loi (MM. Raf Terwingen et Servais Verherstraeten) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de lever le secret bancaire dans le cadre d'une lutte efficace contre la fraude, n° 1189/1.

21. Proposition de loi (Mme Leen Dierick et consorts) modifiant la loi du 20 décembre 2010 concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées, n° 1193/1.

te verhogen, nr. 1164/1.

10. Voorstel van resolutie (de heren Patrick Moriau en David Geerts) over de installatie van het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid, nr. 1167/1.

11. Wetsvoorstel (de dames Catherine Fonck en Sonja Becq) tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, met het oog op de instelling van het rapport over en het plan voor de gelijkheid van kansen van vrouwen en mannen, nr. 1168/1.

12. Wetsvoorstel (de dames Maggie De Block, Maya Detiège, Ine Somers, Carina Van Cauter en Gwendolyn Rutten) tot invoering van een medische reispas, nr. 1169/1.

13. Wetsvoorstel (de heer Herman De Croo c.s.) tot wijziging van de Pachtwet wat de opzegging door de verpachter betreft, nr. 1171/1.

14. Wetsvoorstel (de heer Gerolf Annemans c.s.) tot oprichting van een Nederlandstalige en een Franstalige Orde van geneeskundigen, nr. 1172/1.

15. Wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek, wat het gebruik van de naam van de echtgenoot betreft, nr. 1174/1.

16. Wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging, wat cumulatie betreft, van diverse bepalingen betreffende het overlevingspensioen voor werknemers, zelfstandigen en ambtenaren, alsmede tot instelling van een variabel overlevingspensioenbedrag naar gelang van de beroepsinkomsten, nr. 1175/1.

17. Wetsvoorstel (mevrouw Meyrem Almaci en de heer Ronny Balcaen) houdende verbod van belpelprogramma's op televisie, nr. 1176/1.

18. Voorstel van resolutie (de heer Bert Schoofs c.s.) om het proactief opsporen van cannabisplantages via warmtecamera's wettelijk mogelijk te maken, nr. 1177/1.

19. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin c.s.) tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat de minnelijke schikking en de bevrijdende aangifte betreft en tot invoering van een bankonderzoeksprocedure inzake directe belastingen door invoering van de artikelen 332*bis* en 338*ter* in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, nr. 1185/1.

20. Wetsvoorstel (de heren Raf Terwingen en Servais Verherstraeten) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op het opheffen van het bankgeheim in het kader van een efficiënte fraudebestrijding, nr. 1189/1.

21. Wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick c.s.) tot wijziging van de wet van 20 december 2010 betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders van genoteerde

22. Proposition de résolution (M. Dirk Van der Maelen et consorts) relative aux évolutions en Afrique du Nord et au Moyen-Orient, n° 1194/1.

23. Proposition de loi (Mme Meyrem Almaci et consorts) visant à réformer le système de régularisation fiscale permanente, n° 1195/1.

24. Proposition de résolution (MM. André Flahaut et François-Xavier de Donnea) relative à la création d'un organe interparlementaire d'accompagnement et d'avis pour la Politique étrangère et de sécurité commune et la Politique de sécurité et de défense commune, n° 1196/1.

25. Proposition de loi (Mme Sonja Becq) étendant la protection pénale des personnes vulnérables contre la maltraitance et la malmenance, n° 1198/1.

vennootschappen, nr. 1193/1.

22. Voorstel van resolutie (de heer Dirk Van der Maelen c.s.) betreffende de evoluties in Noord-Afrika en het Midden-Oosten, nr. 1194/1.

23. Wetsvoorstel (mevrouw Meyrem Almaci c.s.) tot hervorming van het stelsel van permanente fiscale regularisatie, nr. 1195/1.

24. Voorstel van resolutie (de heren André Flahaut en François-Xavier de Donnea) betreffende de oprichting van een interparlementair begeleidings- en adviesorgaan voor het Gemeenschappelijk Buitenlands – en Veiligheidsbeleid en het Gemeenschappelijk Veiligheids – en Defensiebeleid, nr. 1196/1.

25. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq) tot uitbreiding van de strafrechtelijke bescherming van bijzonder kwetsbare personen tegen mishandeling en misbehandeling, nr. 1198/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (M. Stefaan Vercamer et consorts) modifiant la législation relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, en ce qui concerne les différentes qualités de "personne à charge", n° 1119/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

2. Proposition de loi (M. David Clarinval et consorts) favorisant la protection de la création culturelle sur Internet, n° 1120/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

3. Proposition de loi (M. Bert Schoofs et consorts) modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne la transcription d'actes notariés translatifs de droits réels immobiliers, n° 1121/1.

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (M. Bert Schoofs et consorts) soumettant les magistrats à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, n° 1122/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

5. Proposition de loi (M. Bert Schoofs et consorts) instaurant le droit à l'aide juridique gratuite pour les victimes de crimes, n° 1123/1.

Renvoi à la commission de la Justice

6. Proposition de loi (M. Hagen Goyvaerts et consorts) supprimant les dotations allouées à certains membres de la famille royale, n° 1124/1.

Renvoi à la commission des Finances et du

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (de heer Stefaan Vercamer c.s.) tot wijziging van de wetgeving betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, wat betreft de verscheidene hoedanigheden als persoon ten laste, nr. 1119/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

2. Wetsvoorstel (de heer David Clarinval c.s.) strekkende tot een betere bescherming van culturele creaties op het Internet, nr. 1120/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Wetsvoorstel (de heer Bert Schoofs c.s.) tot wijziging van de hypotheekwet van 16 december 1851 wat betreft de overschrijving van notariële akten tot overdracht van onroerende zakelijke rechten, nr. 1121/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heer Bert Schoofs c.s.) tot onderwerping van magistraten aan de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, nr. 1122/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

5. Wetsvoorstel (de heer Bert Schoofs c.s.) tot invoering van het recht op kosteloze rechtsbijstand voor slachtoffers van misdaden, nr. 1123/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

6. Wetsvoorstel (de heer Hagen Goyvaerts c.s.) tot opheffing van de dotaties aan leden van de koninklijke familie, nr. 1124/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën

Budget

7. Proposition (MM. Bert Schoofs, Gerolf Annemans et Peter Logghe) visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur la manière dont la police et la justice ont mené l'enquête dans l'affaire "Ronald Janssen", n° 1125/1.

Renvoi à la commission de la Justice

8. Proposition de résolution (M. Guy D'haeseleer et consorts) relative à la scission de la sécurité sociale, n° 1127/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

9. Proposition de loi (M. Guy D'haeseleer et consorts) modifiant la législation relative au crédit d'heures supplémentaires et au traitement fiscal et parafiscal des heures supplémentaires, n° 1128/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

10. Proposition de loi (M. Guy D'haeseleer et consorts) levant l'interdiction d'exécuter des travaux de construction le samedi, n° 1129/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

11. Proposition de loi (M. Guy D'haeseleer et consorts) modifiant, en ce qui concerne les actes et documents destinés au personnel, les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, n° 1130/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

12. Proposition de résolution (Mme Valérie Déom et consorts) sur le droit à l'oubli numérique, n° 1131/1.

Renvoi à la commission de la Justice

13. Proposition de loi spéciale (M. Bert Schoofs et consorts) modifiant l'article 5, § 1^{er}, II, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en ce qui concerne l'examen de citoyenneté prescrit en vue de la naturalisation d'étrangers, n° 1132/1.

Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

14. Proposition de loi (M. Raf Terwingen, Mme Sonja Becq et consorts) visant à promouvoir une objectivation du calcul de la pension alimentaire après divorce, n° 1133/1.

Renvoi à la commission de la Justice

15. Proposition de loi (Mme Catherine Fonck) visant à aménager la sanction en cas de dépassement du plafond de revenus du travail autorisé dans les régimes de la pension de retraite des salariés, des indépendants et du secteur public afin de la rendre plus

en de Begroting

7. Voorstel (de heren Bert Schoofs, Gerolf Annemans en Peter Logghe) tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de wijze waarop het onderzoek door politie en gerecht werd gevoerd in de zaak "Ronald Janssen", nr. 1125/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

8. Voorstel van resolutie (de heer Guy D'haeseleer c.s.) strekkende tot de splitsing van de sociale zekerheid, nr. 1127/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

9. Wetsvoorstel (de heer Guy D'haeseleer c.s.) tot wijziging van de wetgeving inzake het overurenkrediet en de fiscale en parafiscale behandeling van overwerk, nr. 1128/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

10. Wetsvoorstel (de heer Guy D'haeseleer c.s.) tot opheffing van het verbod op de uitvoering van bouwwerken op zaterdag, nr. 1129/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

11. Wetsvoorstel (de heer Guy D'haeseleer c.s.) tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, voor wat betreft de akten en bescheiden bestemd voor het personeel, nr. 1130/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

12. Voorstel van resolutie (mevrouw Valérie Déom c.s.) over het recht op verwijdering van digitale gegevens, nr. 1131/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

13. Voorstel van bijzondere wet (de heer Bert Schoofs c.s.) tot wijziging van artikel 5, § 1, II, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen in verband met de burgerschapsproef voorgeschreven met het oog op de naturalisatie van vreemdelingen, nr. 1132/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

14. Wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen en mevrouw Sonja Becq c.s.) tot bevordering van een objectieve berekening van de onderhoudsuitkering na echtscheiding, nr. 1133/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

15. Wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck) tot aanpassing van de sanctie bij overschrijding van de toegestane maximuminkomsten uit arbeid in de rustpensioenstelsels voor werknemers, zelfstandigen en ambtenaren, teneinde die sanctie evenrediger te maken, nr. 1134/1.

proportionnelle, n° 1134/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

16. Proposition de résolution (Mme Rita De Bont et consorts) visant à supprimer le concours de sélection pour les kinésithérapeutes, n° 1135/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

17. Proposition de résolution (M. Christian Brotcorne) relative à la lutte contre la violence quotidienne envers les enfants dans les pays en développement, n° 1136/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

18. Proposition de résolution (Mme Kattrin Jadin) visant à faciliter la création de groupements d'employeurs pour ceux non assujettis à la taxe sur la valeur ajoutée, n° 1137/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

19. Proposition de loi (Mme Karine Lalieux et consorts) relative à la cotisation fédérale et modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, n° 1138/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

20. Proposition de loi spéciale (Mme Rita De Bont et MM. Peter Logghe et Hagen Goyvaerts) modifiant la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne la prévention et le règlement des conflits d'intérêts, n° 1139/1.

Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

21. Proposition de loi (Mme Linda Musin et consorts) visant à protéger de l'expulsion la personne victime d'actes de violence physique ou morale de son partenaire dans le cadre du regroupement familial, n° 1140/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

22. Proposition de résolution (M. Philippe Blanchart et consorts) visant à diffuser et à faciliter les opérations de compensation volontaires des émissions de CO₂ par les passagers aériens, n° 1141/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

16. Voorstel van resolutie (mevrouw Rita De Bont c.s.) betreffende de afschaffing van het vergelijkend examen voor kinesitherapeuten, nr. 1135/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

17. Voorstel van resolutie (de heer Christian Brotcorne) inzake de strijd tegen dagelijks geweld tegen kinderen in ontwikkelingslanden, nr. 1136/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

18. Voorstel van resolutie (mevrouw Kattrin Jadin) waarbij wordt gevraagd de oprichting van een werkgeversgroepering te faciliteren voor niet-btw-plichtige werkgevers, nr. 1137/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

19. Wetsvoorstel (mevrouw Karine Lalieux c.s.) betreffende de federale bijdrage en tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, nr. 1138/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

20. Voorstel van bijzondere wet (mevrouw Rita De Bont en de heren Peter Logghe en Hagen Goyvaerts) tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat betreft de voorkoming en de regeling van belangenconflicten, nr. 1139/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

21. Wetsvoorstel (mevrouw Linda Musin c.s.) teneinde de personen die bij gezinshereniging door hun partner fysiek of psychisch worden mishandeld, te beschermen tegen uitzetting, nr. 1140/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

22. Voorstel van resolutie (de heer Philippe Blanchart c.s.) betreffende de vrijwillige compensatie van de CO₂-uitstoot van de burgerluchtvaart, teneinde regelingen terzake te veralgemenen en te vergemakkelijken, nr. 1141/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

23. Proposition de loi (Mme Karine Lalieux et consorts) modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées concernant l'étiquetage des huiles et graisses dans les produits préemballés, n° 1143/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

24. Proposition (M. Denis Ducarme) portant révision du Règlement de la Chambre en ce qui concerne l'interdiction du port ostensible de signes religieux dans le chef des membres de la Chambre durant les travaux parlementaires, n° 1144/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

25. Proposition (M. Denis Ducarme) portant révision du Règlement de la Chambre en ce qui concerne l'interdiction du port ostensible de signes religieux dans le chef des membres de la Chambre durant les missions de représentation de la Chambre, n° 1145/1.

Renvoi à la commission spéciale du Règlement et de la Réforme du Travail parlementaire

26. Proposition de loi (M. Denis Ducarme et consorts) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue de prévoir une procédure prioritaire pour les demandeurs d'asile provenant de pays d'origine sûrs, n° 1146/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

27. Proposition de résolution (M. Filip De Man et consorts) concernant le message dangereux véhiculé par le Coran, n° 1147/1.

Renvoi à la commission de la Justice

28. Proposition de résolution (M. Gerolf Annemans et consorts) relative à la dépolitisation du secteur bancaire et des assurances, n° 1148/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

29. Proposition de résolution (MM. David Geerts et Peter Vanvelthoven) relative à l'accessibilité des services de secours et de police pour les personnes sourdes et malentendantes, n° 1149/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

30. Proposition de loi (Mme Karin Temmerman et consorts) modifiant la loi relative à la police de la circulation routière en vue de remplacer la perception immédiate par une amende administrative, n° 1151/1.

23. Wetsvoorstel (mevrouw Karine Lalieux c.s.) tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, wat de etikettering betreft van oliën en vetten in voorverpakte producten, nr. 1143/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

24. Voorstel (de heer Denis Ducarme) tot herziening van het Reglement van de Kamer, wat het verbod voor Kamerleden betreft om tijdens de parlementaire werkzaamheden duidelijk zichtbaar religieuze symbolen te dragen, nr. 1144/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

25. Voorstel (de heer Denis Ducarme) tot herziening van het Reglement van de Kamer, wat het verbod voor Kamerleden betreft om tijdens de vertegenwoordigende taken van de Kamer duidelijk zichtbaar religieuze symbolen te dragen, nr. 1145/1.

Verzonden naar de bijzondere commissie voor het Reglement en voor de Hervorming van de Parlementaire Werkzaamheden

26. Wetsvoorstel (de heer Denis Ducarme c.s.) tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, teneinde te voorzien in een voorrangprocedure voor de asielzoekers uit veilige landen van herkomst, nr. 1146/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

27. Voorstel van resolutie (de heer Filip De Man c.s.) inzake de gevaarlijke boodschap van de koran, nr. 1147/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

28. Voorstel van resolutie (de heer Gerolf Annemans c.s.) met het oog op de depolitisering van de bank- en verzekeringssector, nr. 1148/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

29. Voorstel van resolutie (de heren David Geerts en Peter Vanvelthoven) betreffende de toegankelijkheid voor doven en slechthorenden van de hulp- en politiediensten, nr. 1149/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

30. Wetsvoorstel (mevrouw Karin Temmerman c.s.) tot wijziging van wegverkeerswet met het oog op de vervanging van de onmiddellijke inning door een administratieve geldboete, nr. 1151/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

31. Proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et consorts) adaptant la loi sur le contrat d'assurance terrestre à l'abolition de la peine de mort, n° 1152/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

32. Proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et consorts) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le droit d'injonction positive, n° 1153/1.

Renvoi à la commission de la Justice

33. Proposition de loi (Mmes Catherine Fonck et Sonja Becq) modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, instituant le rapport et le plan pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes, n° 1168/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

34. Proposition de loi (M. Philippe Goffin et consorts) modifiant le Code d'Instruction criminelle en ce qui concerne le règlement transactionnel et la déclaration libératoire et visant à introduire une procédure d'enquête en banque en matière d'impôts directs en insérant dans le Code des impôts sur les revenus 1992 les articles 322bis et 338ter, n° 1185/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

35. Proposition de loi (MM. Raf Terwingen et Servais Verherstraeten) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en vue de lever le secret bancaire dans le cadre d'une lutte efficace contre la fraude, n° 1189/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

36. Proposition de loi (Mme Leen Dierick et consorts) modifiant la loi du 20 décembre 2010 concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées, n° 1193/1.

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

37. Proposition de résolution (M. Dirk Van der Maelen et consorts) relative aux évolutions en Afrique du Nord et au Moyen-Orient, n° 1194/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

38. Proposition de loi (Mme Meyrem Almaci et consorts) visant à réformer le système de régularisation fiscale permanente, n° 1195/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

31. Wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter c.s.) tot aanpassing van de wet op de landverzekeringsovereenkomst aan de afschaffing van de doodstraf, nr. 1152/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

32. Wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter c.s.) tot wijziging, wat betreft het positief injunctierecht, van het Wetboek van Strafvordering, nr. 1153/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

33. Wetsvoorstel (de dames Catherine Fonck en Sonja Becq) tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, met het oog op de instelling van het rapport over en het plan voor de gelijkheid van kansen van vrouwen en mannen, nr. 1168/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

34. Wetsvoorstel (de heer Philippe Goffin c.s.) tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat de minnelijke schikking en de bevrijdende aangifte betreft en tot invoering van een bankonderzoeksprocedure inzake directe belastingen door invoering van de artikelen 332bis en 338ter in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, nr. 1185/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

35. Wetsvoorstel (de heren Raf Terwingen en Servais Verherstraeten) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op het opheffen van het bankgeheim in het kader van een efficiënte fraudebestrijding, nr. 1189/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

36. Wetsvoorstel (mevrouw Leen Dierick c.s.) tot wijziging van de wet van 20 december 2010 betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders van genoteerde vennootschappen, nr. 1193/1.

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

37. Voorstel van resolutie (de heer Dirk Van der Maelen c.s.) betreffende de evoluties in Noord-Afrika en het Midden-Oosten, nr. 1194/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

38. Wetsvoorstel (mevrouw Meyrem Almaci c.s.) tot hervorming van het stelsel van permanente fiscale regularisatie, nr. 1195/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

39. Proposition de résolution (MM. André Flahaut et François-Xavier de Donnea) relative à la création d'un organe interparlementaire d'accompagnement et d'avis pour la Politique étrangère et de sécurité commune et la Politique de sécurité et de défense commune, n° 1196/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

40. Proposition de loi (Mme Sonja Becq) étendant la protection pénale des personnes vulnérables contre la maltraitance et la malmenance, n° 1198/1.

Renvoi à la commission de la Justice

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

39. Voorstel van resolutie (de heren André Flahaut en François-Xavier de Donnea) betreffende de oprichting van een interparlementair begeleidings- en adviesorgaan voor het Gemeenschappelijk Buitenlands – en Veiligheidsbeleid en het Gemeenschappelijk Veiligheids – en Defensiebeleid, nr. 1196/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

40. Wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq) tot uitbreiding van de strafrechtelijke bescherming van bijzonder kwetsbare personen tegen mishandeling en misbehandeling, nr. 1198/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

SENAT

SENAAT

Projet transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerp

Par message du 3 février 2011, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant approbation de la décision 14577 - (10/35) du Conseil d'administration du Fonds Monétaire International du 12 avril 2010 relative à l'amendement des Nouveaux Accords d'Emprunt (n° 990/3), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Bij brief van 3 februari 2011 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp houdende goedkeuring van de Beslissing 14577 - (10/35) van de Raad van Beheer van het Internationaal Monetair Fonds van 12 april 2010 betreffende de amendering van de Nieuwe Leningsovereenkomsten (nr. 990/3).

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Audit

Audit

En application de l'article 180 de la Constitution, la Cour des comptes a transmis le rapport d'audit "Respect des délais de traitement des allocations octroyées aux personnes handicapées".

http://courdescomptes.be/docs/Reports/2011/2011_04_DGHAN_F.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque, renvoi à la commission des Affaires sociales et à la commission des Finances et du Budget

Met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, heeft het Rekenhof het auditverslag "Tijdige behandeling van tegemoetkomingen aan personen met een handicap" overgezonden.

http://rekenhof.be/docs/Reports/2011/2011_04_DGHAN_N.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek, verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

APETRA

APETRA

Par lettre du 2 février 2011, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport relatif à la mise en œuvre des tâches de service public par la société de droit public "APETRA" durant l'exercice 2009, établi en application de l'article 39bis, § 6, alinéa 3, de la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative

Bij brief van 2 februari 2011 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, het verslag in verband met de tenuitvoerlegging van de taken van openbare dienst door de vennootschap van publiek recht "APETRA" tijdens het boekjaar 2009, opgesteld ter uitvoering van artikel 39bis, § 6, derde lid, van de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer

au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises.

http://courdescomptes.be/docs/Reports/2011/2011_05_Apetra_F.pdf

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop.

http://rekenhof.be/docs/Reports/2011/2011_05_Apetra_N.pdf

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 15/2011 rendu le 3 février 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 2, § 2, de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel, et à l'article 83, § 1^{er}, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, posées par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4847)

- l'arrêt n° 16/2011 rendu le 3 février 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1675/19 du Code judiciaire, posée par le tribunal du travail de Mons.

(n° du rôle : 4873)

- l'arrêt n° 17/2011 rendu le 3 février 2011 relatif à la question préjudicielle concernant la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages, posée par le tribunal de commerce de Namur.

(n° du rôle : 4894)

- l'arrêt n° 18/2011 rendu le 3 février 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 331 du Code des impôts sur les revenus 1992, posées par le tribunal de première instance de Termonde.

(n° du rôle : 4902)

- l'arrêt n° 19/2011 rendu le 3 février 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 1022, alinéa 4, du Code judiciaire, tel que cet article a été remplacé par l'article 7 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétabilité des

GRONDWETTELIJK HOF

Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 15/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 2, § 2, van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, en over artikel 83, § 1, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 4847)

- het arrest nr. 16/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1675/19 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de arbeidsrechtbank te Bergen.

(rolnummer : 4873)

- het arrest nr. 17/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vraag betreffende de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling, gesteld door de rechtbank van koophandel te Namen.

(rolnummer : 4894)

- het arrest nr. 18/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 331 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde.

(rolnummer : 4902)

- het arrest nr. 19/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 1022, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals dat artikel vervangen werd bij artikel 7 van de wet van 21 april 2007

honoraires et des frais d'avocat, posée par la cour du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 4918)

- l'arrêt n° 20/2011 rendu le 3 février 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 318, § 1^{er}, du Code civil, posée par le tribunal de première instance de Louvain.

(n° du rôle : 4934)

- l'arrêt n° 21/2011 rendu le 3 février 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 19*bis*-11, § 2, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, posée par le tribunal de première instance de Bruges.

(n° du rôle : 4936)

- l'arrêt n° 22/2011 rendu le 3 février 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 6.1.1, alinéas 3 et 4, et 6.1.2 du Code flamand de l'aménagement du territoire (coordination du 15 mai 2009), posées par le tribunal de première instance de Courtrai.

(n° du rôle : 4971)

Pour information

betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door het arbeidshof te Brussel.

(rolnummer : 4918)

- het arrest nr. 20/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 318, § 1, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

(rolnummer : 4934)

- het arrest nr. 21/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 19*bis*-11, § 2, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

(rolnummer : 4936)

- het arrest nr. 22/2011 uitgesproken op 3 februari 2011 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 6.1.1, derde en vierde lid, en 6.1.2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening (coördinatie van 15 mei 2009), gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk.

(rolnummer : 4971)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation de l'article 55 du décret de la Région flamande du 16 juillet 2010 portant adaptation du Code flamand de l'Aménagement du Territoire du 15 mai 2009 et du décret du 10 mars 2006 portant adaptations décrétales en matière d'aménagement du territoire et du patrimoine immobilier suite à la politique administrative, introduit par André de Spoelberch et autres.

(n° du rôle : 5078)

Pour information

Beroep tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging van artikel 55 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 16 juli 2010 houdende aanpassing van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009 en van het decreet van 10 maart 2006 houdende decretale aanpassingen inzake ruimtelijke ordening en onroerend erfgoed als gevolg van het bestuurlijk beleid, ingesteld door André de Spoelberch en anderen.

(rolnummer : 5078)

Ter kennisgeving

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 15 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5076)

- la question préjudicielle concernant l'article 58,

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 15 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5076)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 58, § 1,

§ 1^{er}, b), du décret de la Communauté française du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5079)

- la question préjudicielle concernant l'article 2276^{ter} du Code civil, posée par la cour d'appel de Mons.

(n° du rôle : 5082)

Pour information

b), van het decreet van de Franse Gemeenschap van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5079)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 2276^{ter} van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het hof van beroep te Bergen.

(rolnummer : 5082)

Ter kennisgeving

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Avis

Advies

Par lettre du 3 février 2011, la présidente du Conseil supérieur de la Justice transmet l'avis d'office sur l'application de l'injonction de payer européenne.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 3 februari 2011 zendt de voorzitter van de Hoge Raad voor de Justitie het ambtshalve advies over de toepassing van het Europese betalingsbevel.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

GOUVERNEMENT

REGERING

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettres des 20 et 22 décembre 2010, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2010.

- Par lettre du 27 janvier 2011, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2010.

- Par lettre du 28 janvier 2011, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2010.

- Par lettre du 31 janvier 2011, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2010.

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brieven van 20 en 22 december 2010 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2010 betreffende de FOD Financiën.

- Bij brief van 27 januari 2011 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2010 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brief van 28 januari 2011 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2010 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

- Bij brief van 31 januari 2011 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2010 betreffende de FOD Personeel en Organisatie.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Directives générales de la Dette

Algemene Richtlijnen van de Schuld

Par lettre du 5 janvier 2011, le vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles transmet les Directives générales de la Dette pour l'année 2011.

Renvoi à la Commission des Finances et du Budget

Bij brief van 5 januari 2011 zendt de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen de Algemene Richtlijnen van de Schuld voor het jaar 2011.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

MOTIONS

MOTIES

Dépôt

Ingediend

Par lettre du 3 février 2011, le bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Lambert transmet une motion de soutien au Prix Nobel de la Paix Liu Xiaobo.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Bij brief van 3 februari 2011 zendt de burgemeester van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe een motie ter steun aan de Nobelprijs voor de Vrede Liu Xiaobo.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

DIVERS

VARIA

Conseil de l'Europe

Raad van Europa

Par courriel du 7 février 2011, le secrétaire général de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe transmet les textes adoptés par cette assemblée au cours de la première partie de la Session ordinaire de 2011.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Bij e-mail van 7 februari 2011 zendt de secretaris-generaal van de parlementaire assemblee van de Raad van Europa de teksten aangenomen door deze assemblee tijdens het eerste deel van de Gewone Zitting van 2011.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen